2/2

06/2024-01

Heater
Radiateur
Kachel
Calefactor

991620_991651_991652

INSTRUCTIONS FOR USE 02

CONSIGNES D'UTILISATION 18

GEBRUIKSAANWIJZINGEN 36

INSTRUCCIONES DE USO 52

VALBERG

Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product.
VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.
We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.

ELECTRO DEPOT

Table of Contents

A Product overview

Specifications

B Product usage

Installation
LCD display
Control panel
Operation

C Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance

Specifications

Model:	**991620**	**991651**	**991652**
Voltage:	230 V ~	230 V ~	230 V ~
Frequency:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Rated power:	1000 W	1500 W	2000W
Protection class:	II	II	II
IP protection:	IP24	IP24	IP24
Pilot wire:	6 orders	6 orders	6 orders

Information requirements for electric local space heaters			P
Model identifier(s): **991620**			
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**
Thermal power			
Nominal thermal power	P_{nom}	1.0	kW
Minimum thermal power (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Maximum continuous thermal power	$P_{max,\ c}$	1.0	kW
Auxiliary power consumption			
At nominal thermal power	el_{max}	0.0	kW
At minimum thermal power	el_{min}	0.0	kW
In standby mode	el_{SB}	0.00016	kW
Type of heat input for decentralised electric storage heaters only			
Manual thermal load control with a built-in thermostat			No
Manual thermal load control that receives information on the room and/or outside temperature			No
Electronic thermal load control that receives information on the room and/or outside temperature			No
Fan-adjustable thermal power			No
Type of thermal power/room temperature control			
Single-level thermal power control - no room temperature control			No
Manual thermal control at two or more levels - no room temperature control			No

Room temperature control with a mechanical thermostat	No
Electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control and daily programmer	No
Electronic room temperature control and weekly programmer	Yes
Other control options (select one or more options)	
Room temperature control with a presence detector	No
Room temperature control with an open-window sensor	Yes
Remote control option	No
Adaptive activation control	No
On time limitation	No
Black globe sensor	No

Contact details:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCE

Information requirements for electric local space heaters			P
Model identifier(s): **991651**			
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**
Thermal power			
Nominal thermal power	P_{nom}	1.5	kW
Minimum thermal power (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Maximum continuous thermal power	$P_{max,\ c}$	1.5	kW
Auxiliary power consumption			
At nominal thermal power	el_{max}	0.0	kW
At minimum thermal power	el_{min}	0.0	kW
In standby mode	el_{SB}	0.00016	kW
Type of heat input for decentralised electric storage heaters only			
Manual thermal load control with a built-in thermostat			No
Manual thermal load control that receives information on the room and/or outside temperature			No

Electronic thermal load control that receives information on the room and/or outside temperature	No
Fan-adjustable thermal power	No
Type of thermal power/room temperature control	
Single-level thermal power control - no room temperature control	No
Manual thermal control at two or more levels - no room temperature control	No
Room temperature control with a mechanical thermostat	No
Electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control and daily programmer	No
Electronic room temperature control and weekly programmer	Yes
Other control options (select one or more options)	
Room temperature control with a presence detector	No
Room temperature control with an open-window sensor	Yes
Remote control option	No
Adaptive activation control	No
On time limitation	No
Black globe sensor	No

Contact details:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCE

Information requirements for electric local space heaters			P
Model identifier(s): **991652**			
Item	**Symbol**	**Value**	**Unit**
Thermal power			
Nominal thermal power	P_{nom}	2.0	kW
Minimum thermal power (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Maximum continuous thermal power	$P_{max,\ c}$	2.0	kW
Auxiliary power consumption			
At nominal thermal power	el_{max}	0.0	kW

At minimum thermal power	el_{min}	0.0	kW
In standby mode	el_{SB}	0.00016	kW
Type of heat input for decentralised electric storage heaters only			
Manual thermal load control with a built-in thermostat			No
Manual thermal load control that receives information on the room and/or outside temperature			No
Electronic thermal load control that receives information on the room and/or outside temperature			No
Fan-adjustable thermal power			No
Type of thermal power/room temperature control			
Single-level thermal power control - no room temperature control			No
Manual thermal control at two or more levels - no room temperature control			No
Room temperature control with a mechanical thermostat			No
Electronic room temperature control			No
Electronic room temperature control and daily programmer			No
Electronic room temperature control and weekly programmer			Yes
Other control options (select one or more options)			
Room temperature control with a presence detector			No
Room temperature control with an open-window sensor			Yes
Remote control option			No
Adaptive activation control			No
On time limitation			No
Black globe sensor			No

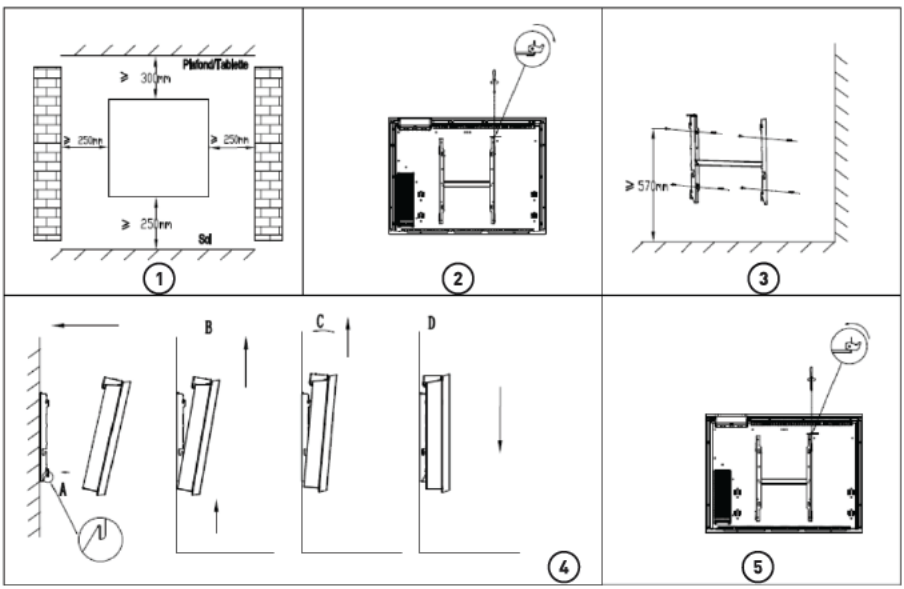
Contact details:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCE

Installation

IMPORTANT RECOMMENDATIONS TO READ BEFORE INSTALLATION.

- Do not install the unit directly below a socket.
- Do not install the unit in a damp room or near a water source.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not install the unit in an air current that could disrupt its regulation.
- Do not place the unit near a barrier limiting the airflow around it.
- Attach the heater vertically to the wall as described below.
- Choose screws and plugs suitable for the wall material and weight of the unit.

To hang the heater on the wall:



1. Choose a suitable installation location for the heater. ①
2. Disassemble the wall bracket by loosening the screw (do not remove, only loosen) and slide the metal plate out of the hole. Take out the bracket by pulling down. ②
3. Verify that the bracket is horizontal with a spirit level and mark the location of 4 holes on the wall. Drill 4 holes in the wall using a drill adapted to the diameter of wall plug. Insert the wall plug into the holes, then screw securely wall mount bracket onto the wall. ③
4. Place the heater against bracket ④:

- A: Align the heater on the 2 lower hooks that are downwards.
- B: Pull the heater upwards whilst retaining it in the 2 lower hooks.
- C: Align the heater on the 2 upper hooks that are upwards.
- D: Pull the heater down.

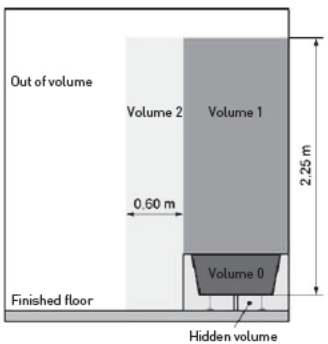
5. Slide the metal plate into the hole, and fasten the screw to lock the wall mount bracket. ⑤

Installation in the bathroom

Warning: This appliance must be only installed in the volume 2 or out of volume of the bathroom, as stated in the French standard NF C 15-100 for electrical installation inside the house.

NOTE:
The drawing is for reference only.

We suggest that you to contact a professional electrician for assistance.



Electrical Connection

CAUTION: Before any intervention, turn off the electricity at the main circuit breaker.

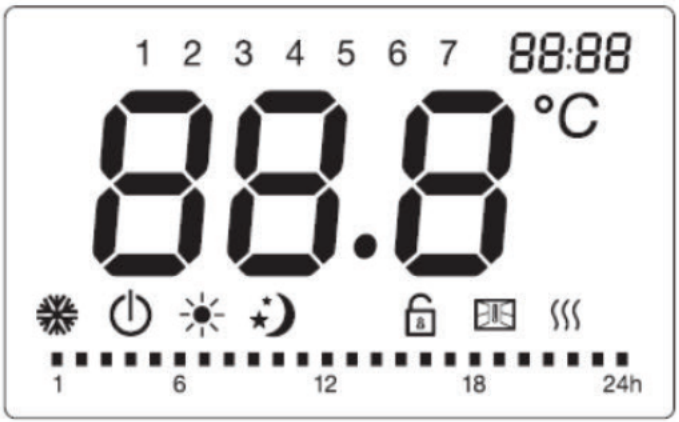
- The installation must be carried out according to the requirements and meet the standards enforced in the country (NF C 15-100 in France).
- The unit must be connected to a standard wall box placed at least 25 cm from the floor.
- The appliance must not be connected to an outlet with a power plug.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The appliance must not be connected to the earth wire (yellow and green wire).
- Blue or light gray wire connect to Neutral (230V).
- Brown or red wire connect to Phase (230V).

- Black wire connect to pilot wire. (Optional function to use in case of control by pilot wire box)

WARNING! Do not connect the black wire to the earth connection.

- In the absence of pilot wire, insulate the bare end of the black wire to prevent electrical contact with the other wires or earth.

LCD display



Symbol	Function
	Stand-by mode (the appliance will not work but will receive power)
	Anti-freeze mode (the appliance maintains a temperature of around 7°C)
	Comfort mode (desired set temperature)
	Eco mode (ECO maintains a temperature 3.5°C lower than the selected Comfort temperature.)
P	Pilot wire mode (to set the programs via pilot wire programmer)
	Window detector function

	Child lock
	Heating indicator (When appliance is heating up, this icon will be displayed at the screen. The icon will disappear when the room temperature reaches the selected temperature)
°C	Temperature (centigrade)
Weekly personalized modes:	
	Comfort mode enabled
	Eco mode enabled

Control panel

Symbol	Function
	Stand-by
PRG	Personalized programs
	Window detector function
M	Comfort mode Economy mode Anti-freeze mode P1/P2/P3/P
Touch /	Set the time, day of the week, the temperature; or under weekly personalized programs, to choose between comfort mode, or eco mode.

Operation

When you first use the appliance, there might be some slight smell which is normal. Allow the appliance to work for one hour to make it disappear.

1. Setting the time and turning on the device

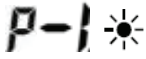
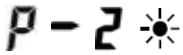
- To be able to use the preset programs (P1 / P2 / P3 / Personalized programs), the date and time must have been set on the device.
- For more details on the content of the preset programs (P1 / P2 / P3) refer to the following point.

Two different methods to set the time:

1. If the appliance was not connected to the power supply, after connection the time will appear on the screen for setting. Press ^ to toggle between hours / minutes / day of the week (1-7). Press the v button to set the hours / minutes / day of the week. Press the ⏻ button to complete the setting and return to Stand-by mode, otherwise after 10 seconds without action the device will automatically return to stand-by mode as if it was the first time you use the device.
2. If the appliance is in operation and you want to change the time setting, press the ^ and v at the same time to enter the time setting. Press ^ to toggle between hours / minutes / day of the week (1-7). Press the v button to set the hours / minutes / day of the week. Press any button other than ^ or v to save the setting, otherwise after 10 seconds without the setting will be saved automatically.

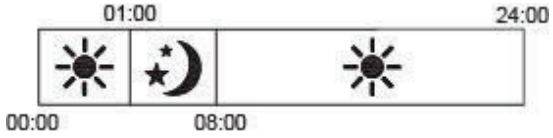
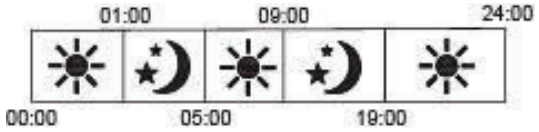
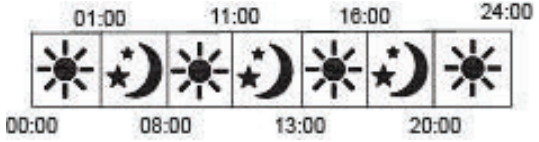
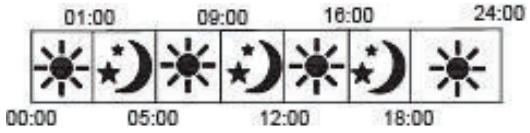
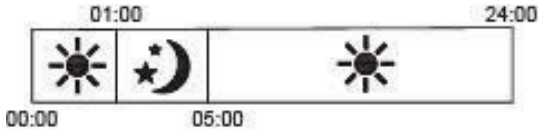
2. Press M

- Press **M** button to toggle among the modes: Comfort mode ☀, Economy mode ☾, Anti-freeze mode ❄, the 3 pre-set programs (P1 / P2 / P3), and Pilot wire mode P.
- In Pilot wire mode P, set the heating using the external timer. When the external programmer is set to another mode, the display shows:

External Mode Setting	Icon Displayed
Comfort mode ☀	
Comfort mode ☀-1	
Comfort mode ☀-2	
Economy mode ☾	
Anti-freeeze mode ❄	

Stand-by mode

- The 3 Preset programs are detailed below:

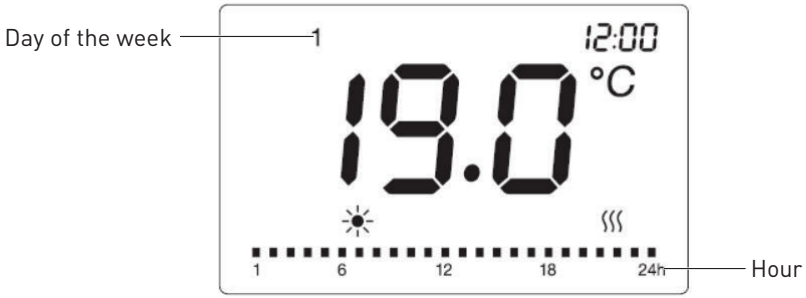
P 1	Mon-Sun	
P 2	weekdays	
	weekends	
P 3	weekdays	
	weekends	

3. Press PRG

- Press the **PRG** button to choose one of the programs.
- In PRG mode, Press **PRG** button to select between "day (1 for Monday -7 for Sunday)" and "heating mode of different periods (00:00-24:00)".
- Select the desired day (1-7) by pressing ^ / v buttons.
- Press the **PRG** button to set the "heating mode of different period (00:00-24:00)".
- When you set the "heating mode of different period (00:00-24:00)", press ^ button to choose hours, and v to choose among function: comfort ▮, or economy mode ▯. After 30 seconds it will automatically save.

For example: to select the day 1, temperature of 19°C, comfort mode for 24 hours:

1. Press **PRG**, then ^ / v buttons to choose day 1.



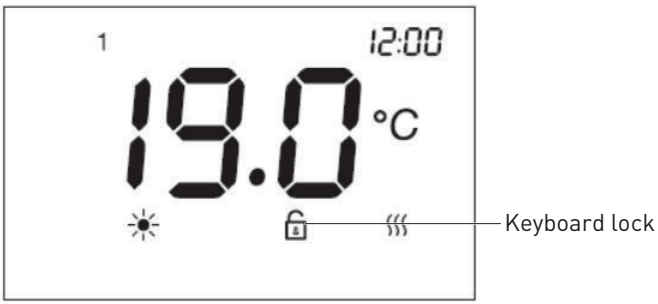
2. Press the **PRG** button again, press ∧ to choose the hour, to ∨ choose comfort mode and then repeat for the entire 24 hours.
3. After 30 seconds without action, the setting is saved.

4. Temperature setting

- In comfort mode ☀, or Pilot wire mode P or Eco mode ☾, (excluding anti-freeze mode ❄), press ∧ or ∨ to select the desired set temperature. The temperature range for comfort mode and Pilot wire mode is between 5°C and 29°C and for Eco mode is between 1.5°C and 25.5°C. The temperature difference between the ECO mode and the COMFORT mode must be at least 3.5°C. Each time you press the buttons to adjust the temperature, you increase or decrease the temperature by 0.5°C. Press any other button except ∧ / ∨ to finish the setting, otherwise after 5 seconds without action the setting is automatically saved. When the room temperature is the same or higher than the selected temperature, the heater will stop heating.

5. Keyboard lock

Press **M** button for three seconds to activate the keyboard lock function 🔒, to unlock, press **M** again for three seconds.



NOTE:
1. The keyboard lock function does not lock the standby ⏻ button.
2. The keyboard lock function will automatically be deactivated under the below circumstances.
   - the appliance is put into standby mode by pressing standby ⏻ button.
   - the appliance suffers power disconnection.
- If you want this option to be activated again you will need to press the **M** button for 3 seconds.

6. Window detector function

- Press to enter window detector function. Then press "∧ / ∨" to choose "ON" or "OFF". If "ON" is selected, the window detection function is activated and icon will show on the screen. When temperature drop is detected, the appliance will automatically enter anti-freeze mode with icon flashing. If temperature rises up, the appliance will go back to previous mode with icon on. You can choose "OFF" to disable the window detection function.

NOTE:
The window detector function is not available under anti-freeze mode.

7. Temperature calibration function

- In standby mode, press **PRG** and at the same time for 5 seconds to enter the temperature calibration setting. The default temperature is 0°C, press ∧ or ∨ to set compensated temperature range from minus 5°C to 5°C. If there is no action after 10 seconds, setting will be saved automatically and go back to previous interface.
- For example, the temperature displayed on your radiator is 20°C. The one displayed on your thermometer is 18°C, choose the calibration value -2°C.

8. In case of power failure

- All of the above settings for temperature, time, date of the week, and programs remain valid until the power is removed.
- **After a power failure, when power is restored, the device will go back to the mode and temperature selected before the power failure.**

- In the event of a power failure, the device only saves the following parameters: temperature and operating mode. When the power is restored, the date and time must be set in order to make the various programs work correctly.

Cleaning and maintenance

- Before cleaning the appliance, switch off the appliance from the power supply and wait until it is completely cold.
- Use a damp cloth to clean the casing of the device.
- Clean grill and air outlet regularly. Never immerse the appliance in water or allow water to enter the appliance.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur http://www.electrodepot.fr/avis-client

ELECTRO DEPOT

Table des matières

A Aperçu de l'appareil

Spécifications

B Utilisation de l'appareil

Installation
Écran LCD
Panneau de commande
Fonctionnement

C Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien

Les notices sont aussi disponibles sur le site
http://www.electrodepot.fr/sav/notices/
http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices

Spécifications

Modèle :	**991620**	**991651**	**991652**
Tension :	230 V ~	230 V ~	230 V ~
Fréquence :	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance nominale :	1 000 W	1 500 W	2 000 W
Classe de protection :	II	II	II
Indice IP :	IP24	IP24	IP24
Fil pilote :	6 commandes	6 commandes	6 commandes

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques			P
Référence(s) du modèle : **991620**			
Caractéristiques	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,\ c}$	1,0	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el_{max}	0,0	kW
A la puissance thermique minimale	el_{min}	0,0	kW
En mode veille	el_{SB}	0,00016	kW
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement			
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré			Non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			Non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			Non
Puissance thermique régulable par ventilateur			Non

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	Oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
Contrôle de la température de la pièce , avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
Option contrôle à distance	Non
Contrôle adaptatif de l'activation	Non
Limitation de la durée d'activation	Non
Capteur à globe noir	Non

Coordonnées de contact :	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCE

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques	P

Référence(s) du modèle : **991651**

Caractéristiques	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,5	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,\ c}$	1,5	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el_{max}	0,0	kW

A la puissance thermique minimale	el_{min}	0,0	kW
En mode veille	el_{SB}	0,00016	kW
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement			
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré			Non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			Non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			Non
Puissance thermique régulable par ventilateur			Non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce			
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			Non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			Non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			Non
Contrôle électronique de la température de la pièce			Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier			Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire			Oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			Non
Contrôle de la température de la pièce , avec détecteur de fenêtre ouverte			Oui
Option contrôle à distance			Non
Contrôle adaptatif de l'activation			Non
Limitation de la durée d'activation			Non
Capteur à globe noir			Non

Coordonnées de contact :	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCE

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques			P
Référence(s) du modèle : **991652**			
Caractéristiques	**Symbole**	**Valeur**	**Unité**
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,\ c}$	2,0	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el_{max}	0,0	kW
A la puissance thermique minimale	el_{min}	0,0	kW
En mode veille	el_{SB}	0,00016	kW
Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement			
Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré			Non
Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			Non
Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure			Non
Puissance thermique régulable par ventilateur			Non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce			
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			Non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			Non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			Non
Contrôle électronique de la température de la pièce			Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier			Non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire			Oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			Non

Contrôle de la température de la pièce , avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
Option contrôle à distance	Non
Contrôle adaptatif de l'activation	Non
Limitation de la durée d'activation	Non
Capteur à globe noir	Non

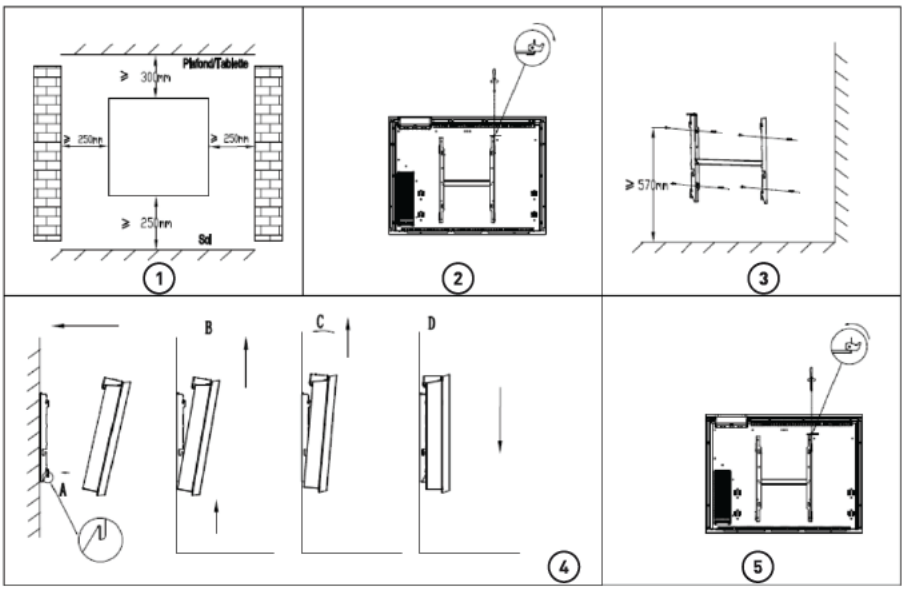
Coordonnées de contact :	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCE

Installation

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES À LIRE AVANT L'INSTALLATION.

- N'installez pas l'appareil directement sous une prise de courant.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce humide ou à proximité d'une source d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un courant d'air qui pourrait perturber sa régulation.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une barrière limitant la circulation de l'air autour de lui.
- Fixez le radiateur verticalement au mur comme décrit ci-dessous.
- Choisissez des vis et des chevilles adaptées au matériau du mur et au poids de l'appareil.

Pour suspendre l'appareil au mur :



1. Choisissez un emplacement d'installation approprié pour le chauffage. ①
2. Démontez le support mural en desserrant la vis (ne pas enlever, seulement desserrer) et faites glisser la plaque métallique hors du trou. Retirez le support en le tirant vers le bas. ②

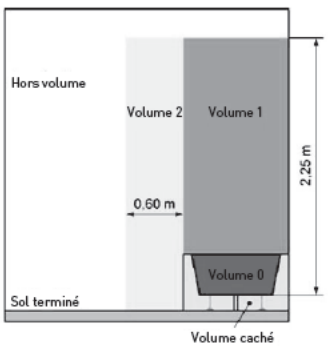
3. Vérifiez que le support est horizontal à l'aide d'un niveau à bulle et marquez l'emplacement des 4 trous sur le mur. Percez 4 trous dans le mur à l'aide d'une perceuse adaptée au diamètre de la cheville. Insérez la cheville dans les trous, puis vissez solidement le support de fixation murale sur le mur. ③
4. Placez le radiateur contre le support ④ :
   - A : Alignez le radiateur sur les 2 crochets inférieurs orientés vers le bas.
   - B : Tirez le radiateur vers le haut tout en le maintenant dans les 2 crochets inférieurs.
   - C : Alignez le radiateur sur les 2 crochets supérieurs orientés vers le bas.
   - D : Tirez l'appareil vers le bas.
5. Faites glisser la plaque métallique dans le trou et fixez la vis pour verrouiller le support de montage mural. ⑤

Installation dans la salle de bains

Avertissement : Cet appareil ne doit être installé que dans le volume 2 ou hors volume de la salle de bains, comme le prévoit la norme NF C 15-100 pour l'installation électrique à l'intérieur des habitations.

REMARQUE :
L'image n'est fournie qu'à titre indicatif.

Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour obtenir de l'aide.



Connexion électrique

ATTENTION : Avant toute intervention, coupez l'électricité au niveau du disjoncteur principal.

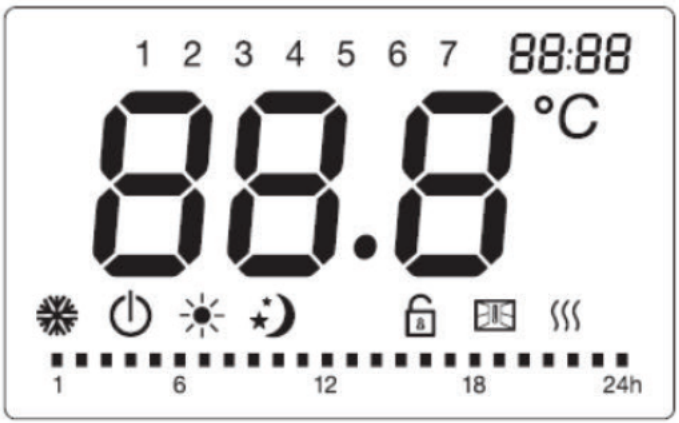
- L'installation doit être réalisée selon les exigences et répondre aux normes en vigueur dans le pays (NF C 15-100 en France).
- L'appareil doit être raccordé à un boîtier mural standard placé à au moins 25 cm du sol.

- L'appareil ne doit pas être branché sur une prise de courant munie d'une fiche.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA.
- L'appareil ne doit pas être raccordé au fil de terre (fil jaune et vert).
- Le fil bleu ou gris clair se connecte au neutre (230V).
- Le fil marron ou rouge se connecte à la phase (230V).
- Le fil noir est relié au fil pilote. (Fonction optionnelle à utiliser en cas de contrôle par boîte à fil pilote)

AVERTISSEMENT ! Ne connectez pas le fil noir à la prise de terre.

- En l'absence de fil pilote, isolez l'extrémité dénudée du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre.

Écran LCD



Symbole	Fonction
⏻	Mode de veille (l'appareil ne fonctionne pas mais reçoit de l'énergie)
❄	Mode antigel (l'appareil maintient une température d'environ 7 °C)
☀	Mode confort (température de consigne souhaitée)

	Mode Eco (ECO maintient une température inférieure de 3,5°C à la température de confort sélectionnée)
	Mode fil pilote (pour régler les programmes via le programmateur fil pilote)
	Fonction détecteur de fenêtre
	Sécurité enfant
	Indicateur de chauffage (lorsque l'appareil chauffe, cette icône s'affiche à l'écran). L'icône disparaît lorsque la température ambiante atteint la température sélectionnée)
°C	Température (centigrade)
Modes personnalisés hebdomadaires :	
	Mode confort activé
	Mode Eco activé

Panneau de commande

Symbole	Fonction
	Veille
PRG	Programmes personnalisés
	Fonction détecteur de fenêtre

M	Mode confort Mode économie Mode antigel P1 / P2 / P3 / P
Utilisation du bouton ^ / v	Réglez l'heure, le jour de la semaine, la température ou, dans le cadre des programmes hebdomadaires personnalisés, choisissez entre le mode confort et le mode éco.

Fonctionnement

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, une légère odeur peut se dégager, ce qui est normal. Laissez l'appareil fonctionner pendant une heure pour la faire disparaître.

1. Réglage de l'heure et mise en marche de l'appareil

- Pour pouvoir utiliser les programmes préréglés (P1 / P2 / P3 / Programmes personnalisés), la date et l'heure doivent avoir été réglées sur l'appareil.
- Pour plus de détails sur le contenu des programmes prédéfinis (P1 / P2 / P3), voir le point suivant.

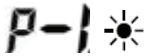
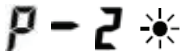
Deux méthodes différentes pour régler l'heure :

1. Si l'appareil n'a pas été raccordé à l'alimentation électrique, l'heure s'affiche à l'écran après le raccordement pour être réglée. Appuyez sur ^ pour basculer entre les heures / minutes / jour de la semaine (1-7). Appuyez sur le bouton v pour régler les heures / minutes / jour de la semaine. Appuyez sur le bouton ⏻ pour terminer le réglage et retourner au mode de veille, sinon après 10 secondes sans action, l'appareil retournera automatiquement au mode veille comme si c'était la première fois que vous utilisiez l'appareil.
2. Si l'appareil est en fonctionnement et que vous souhaitez modifier le réglage de l'heure, appuyez simultanément sur les boutons ^ et v pour accéder au réglage de l'heure. Appuyez sur ^ pour basculer entre les heures / minutes / jour de la semaine (1-7). Appuyez sur le bouton v pour régler les heures / minutes / jour de la semaine. Appuyez sur n'importe quel bouton autre que ^ ou v pour sauvegarder le réglage, sinon le réglage sera sauvegardé automatiquement au bout de 10 secondes.

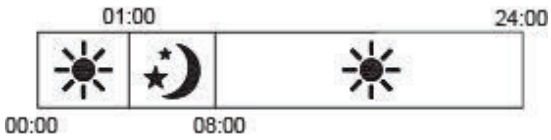
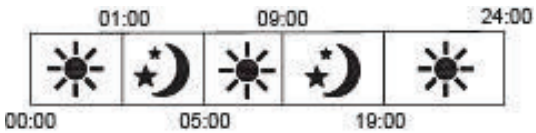
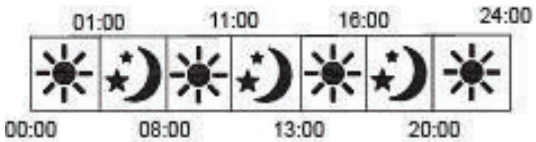
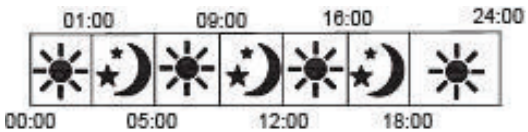
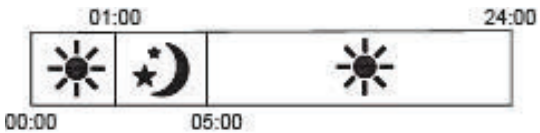
2. Utilisation du bouton M

- Appuyez sur le bouton **M** pour basculer entre les modes : Mode confort ☀, Mode économie ☾, Mode antigel ❄, les 3 programmes préréglés (P1 / P2 / P3), et le mode fil pilote P.
- En mode fil pilote P, réglez le chauffage à l'aide du programmateur externe. Lorsque le programmateur externe est réglé sur un autre mode, l'écran affiche :

Réglage du mode externe	Icône affichée
Mode confort ☀	P ☀

Mode confort ☀-1	
Mode confort ☀-2	
Mode économie ☾	
Mode antigel ❄	
Mode de veille	

- Les 3 programmes prédéfinis sont détaillés ci-dessous :

P 1	Lun-dim	
P 2	jours de la semaine	
	week-ends	
P 3	jours de la semaine	
	week-ends	

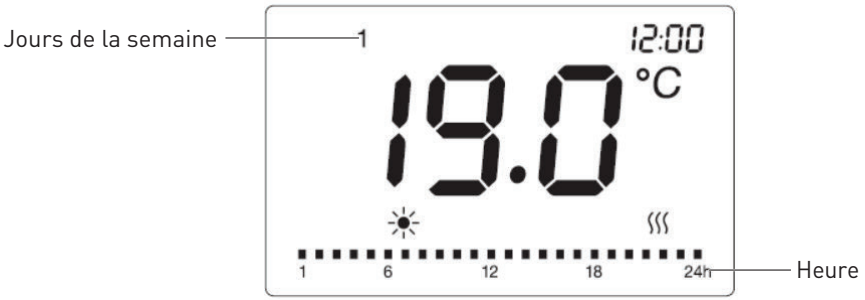
3. Utilisation du bouton PRG

- Appuyez sur le bouton **PRG** pour choisir l'un des programmes.
- En mode PRG, appuyez sur le bouton **PRG** pour choisir entre (jour (1 pour lundi -7 pour dimanche) et « mode de chauffage de différentes périodes (00:00-24:00) ».
- Sélectionnez le jour souhaité (1-7) en appuyant sur les boutons ∧ / ∨.

- Appuyez sur le bouton **PRG** pour régler le « mode de chauffage des différentes périodes (00:00-24:00) ».
- Lorsque vous avez réglé le « mode de chauffage d'une période différente (00:00-24:00) », appuyez sur le bouton ∧ pour choisir les heures, et ∨ pour choisir parmi les fonctions : confort ▮, ou mode économique ▯. Au bout de 30 secondes, la fonction est automatiquement sauvegardée.

Par exemple : pour sélectionner le jour 1, température de 19 °C, mode confort pour 24 heures :

1. Appuyez sur **PRG**, puis sur les boutons ∧ / ∨ pour choisir le jour 1.



2. Appuyez à nouveau sur le bouton **PRG**, appuyez sur ∧ pour choisir l'heure, sur ∨ pour choisir le mode confort et répétez l'opération pour l'ensemble des 24 heures.
3. Après 30 secondes sans action, le réglage est sauvegardé.

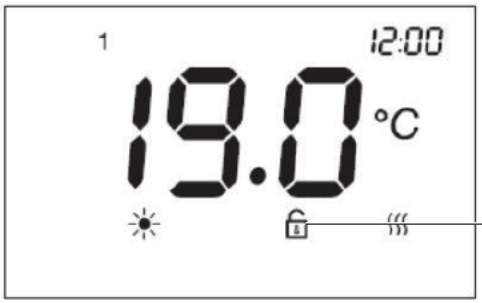
4. Réglage de la température

- En mode confort ☀, ou en mode fil pilote ou en mode Eco ☾, (à l'exception du mode antigel ❄), appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner la température de consigne souhaitée. La plage de température pour le mode confort et le mode fil pilote est comprise entre 5°C et 29°C et pour le mode Eco entre 1,5°C et 25,5°C. La différence de température entre le mode ECO et le mode CONFORT doit être d'au moins 3,5°C. Chaque fois que vous appuyez sur les boutons pour régler la température, vous augmentez ou diminuez la température de 0,5°C. Appuyez sur un autre bouton que ∧ / ∨ Sinon, après 5 secondes sans action, le réglage est automatiquement sauvegardé. Lorsque la température de la pièce est égale ou supérieure à la température sélectionnée, le chauffage s'arrête.

5. Verrouillage du clavier

Appuyez sur le bouton **M** pendant trois secondes pour activer la fonction de verrouillage du clavier 🔒, pour déverrouiller, appuyez à nouveau sur **M** pendant trois secondes.

B Utilisation de l'appareil



REMARQUE :
1. La fonction de verrouillage du clavier ne verrouille pas le bouton de veille ⏻.
2. La fonction de verrouillage du clavier sera automatiquement désactivée dans les circonstances suivantes.
   - L'appareil est mis en mode de veille en appuyant sur le bouton de veille ⏻.
   - L'appareil subit une coupure de courant.
- Si vous souhaitez réactiver cette option, vous devez appuyer sur le bouton **M** pendant 3 secondes.

6. Fonction détecteur de fenêtre

- Appuyez sur pour accéder à la fonction détecteur de fenêtre. Appuyez ensuite sur « ∧ / ∨ »pour choisir « ON » ou « OFF ». Si « ON » est sélectionné, la fonction de détection de fenêtre est activée et l'icône s'affiche à l'écran. Lorsqu'une baisse de température est détectée, l'appareil passe automatiquement en mode antigel et l'icône clignote. Si la température remonte, l'appareil revient au mode précédent et l'icône s'allume. Vous pouvez choisir « OFF » pour désactiver la fonction de détection de fenêtre.

REMARQUE :
La fonction de détection des fenêtres n'est pas disponible en mode antigel.

7. Fonction d'étalonnage de la température

- En mode de veille, appuyez simultanément sur **PRG** et pendant 5 secondes pour accéder au réglage de l'étalonnage de la température. La température par défaut est de 0°C, appuyez sur ∧ ou ∨ pour régler la plage de température compensée de moins 5 °C à 5 °C. Si aucune action n'est effectuée au bout de 10 secondes, le réglage est automatiquement sauvegardé et l'interface précédente est rétablie.
- Par exemple, la température affichée sur votre radiateur est de 20 °C. Celle affichée sur votre thermomètre est de 18°C, choisissez la valeur d'étalonnage -2 °C.

8. En cas de coupure de courant

- Tous les réglages ci-dessus pour la température, l'heure, la date de la semaine et les programmes restent valables jusqu'à ce que le courant soit coupé.
- **Après une panne de courant, lorsque le courant est rétabli, l'appareil revient au mode et à la température sélectionnés avant la panne de courant.**
- En cas de panne de courant, l'appareil ne sauvegarde que les paramètres suivants : température et mode de fonctionnement. Lors de la remise sous tension, la date et l'heure doivent être réglées pour que les différents programmes fonctionnent correctement.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation électrique et attendez qu'il soit complètement froid.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le boîtier de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement la grille et la sortie d'air. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez jamais l'eau pénétrer dans l'appareil.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.
Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be

ELECTRO DEPOT

Inhoudstafel

A Overzicht van het toestel

Specificaties

B Gebruik van het toestel

Installatie
LCD-scherm
Bedieningspaneel
Werking

C Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud

Specificaties

Model:	**991620**	**991651**	**991652**
Spanning:	230 V ~	230 V ~	230 V ~
Frequentie:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Nominaal vermogen:	1000 W	1500 W	2000W
Beschermingsklasse:	II	II	II
IP-bescherming:	IP24	IP24	IP24
Stuurdraad:	6 opdrachten	6 opdrachten	6 opdrachten

Informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmingstoestellen			P
Modelidentificatie(s): **991620**			
Item	**Symbool**	**Waarde**	**Eenheid**
Thermisch vermogen			
Nominaal thermisch vermogen	P_{nom}	1,0	kW
Minimaal thermisch vermogen (indicatief)	P_{min}	NVT	kW
Maximaal continu thermisch vermogen	$P_{max,\ c}$	1,0	kW
Bijkomend stroomverbruik			
Bij nominaal thermisch vermogen	el_{max}	0,0	kW
Bij minimaal thermisch vermogen	el_{min}	0,0	kW
In stand-bymodus	el_{SB}	0.00016	kW
Type warmte-invoer alleen voor gedecentraliseerde elektrische opslagverwarmers			
Handmatige thermische belastingsregeling met ingebouwde thermostaat			Nee
Handmatige thermische belastingsregeling die informatie ontvangt over de kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Elektronische thermische belastingsregeling die informatie ontvangt over de kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Met ventilator regelbaar thermisch vermogen			Nee
Type regeling voor thermisch vermogen/kamertemperatuur			
Thermische vermogensregeling op één niveau - geen regeling van de kamertemperatuur			Nee

Handmatige thermische regeling op twee of meer niveaus - geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
Kamertemperatuurregeling met een mechanische thermostaat	Nee
Elektronische regeling van de kamertemperatuur	Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling en dagprogrammering	Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling en weekprogrammering	Ja
Overige besturingsopties (selecteer één of meerdere opties)	
Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsmelder	Nee
Kamertemperatuurregeling, met open vensterdetectie	Ja
Afstandsbediening-optie	Nee
Adaptieve activeringsregeling	Nee
Aan tijdslimiet	Nee
Zwarte bolsensor	Nee

Contactgegevens:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANKRIJK

Informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmingstoestellen			P
Modelidentificatie(s): **991651**			
Item	**Symbool**	**Waarde**	**Eenheid**
Thermisch vermogen			
Nominaal thermisch vermogen	P_{nom}	1,5	kW
Minimaal thermisch vermogen (indicatief)	P_{min}	NVT	kW
Maximaal continu thermisch vermogen	$P_{max,\ c}$	1,5	kW
Bijkomend stroomverbruik			
Bij nominaal thermisch vermogen	el_{max}	0,0	kW
Bij minimaal thermisch vermogen	el_{min}	0,0	kW
In stand-bymodus	el_{SB}	0.00016	kW
Type warmte-invoer alleen voor gedecentraliseerde elektrische opslagverwarmers			
Handmatige thermische belastingsregeling met ingebouwde thermostaat			Nee

Handmatige thermische belastingsregeling die informatie ontvangt over de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Elektronische thermische belastingsregeling die informatie ontvangt over de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Met ventilator regelbaar thermisch vermogen	Nee
Type regeling voor thermisch vermogen/kamertemperatuur	
Thermische vermogensregeling op één niveau - geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
Handmatige thermische regeling op twee of meer niveaus - geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
Kamertemperatuurregeling met een mechanische thermostaat	Nee
Elektronische regeling van de kamertemperatuur	Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling en dagprogrammering	Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling en weekprogrammering	Ja
Overige besturingsopties (selecteer één of meerdere opties)	
Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsmelder	Nee
Kamertemperatuurregeling, met open vensterdetectie	Ja
Afstandsbediening-optie	Nee
Adaptieve activeringsregeling	Nee
Aan tijdslimiet	Nee
Zwarte bolsensor	Nee

Contactgegevens:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANKRIJK

Informatievereisten voor elektrische lokale ruimteverwarmingstoestellen			P
Modelidentificatie(s): **991652**			
Item	**Symbool**	**Waarde**	**Eenheid**
Thermisch vermogen			
Nominaal thermisch vermogen	P_{nom}	2,0	kW
Minimaal thermisch vermogen (indicatief)	P_{min}	NVT	kW

Maximaal continu thermisch vermogen	$P_{max, c}$	2,0	kW
Bijkomend stroomverbruik			
Bij nominaal thermisch vermogen	el_{max}	0,0	kW
Bij minimaal thermisch vermogen	el_{min}	0,0	kW
In stand-bymodus	el_{SB}	0.00016	kW
Type warmte-invoer alleen voor gedecentraliseerde elektrische opslagverwarmers			
Handmatige thermische belastingsregeling met ingebouwde thermostaat			Nee
Handmatige thermische belastingsregeling die informatie ontvangt over de kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Elektronische thermische belastingsregeling die informatie ontvangt over de kamer- en/of buitentemperatuur			Nee
Met ventilator regelbaar thermisch vermogen			Nee
Type regeling voor thermisch vermogen/kamertemperatuur			
Thermische vermogensregeling op één niveau - geen regeling van de kamertemperatuur			Nee
Handmatige thermische regeling op twee of meer niveaus - geen regeling van de kamertemperatuur			Nee
Kamertemperatuurregeling met een mechanische thermostaat			Nee
Elektronische regeling van de kamertemperatuur			Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling en dagprogrammering			Nee
Elektronische kamertemperatuurregeling en weekprogrammering			Ja
Overige besturingsopties (selecteer één of meerdere opties)			
Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsmelder			Nee
Kamertemperatuurregeling, met open vensterdetectie			Ja
Afstandsbediening-optie			Nee
Adaptieve activeringsregeling			Nee
Aan tijdslimiet			Nee
Zwarte bolsensor			Nee

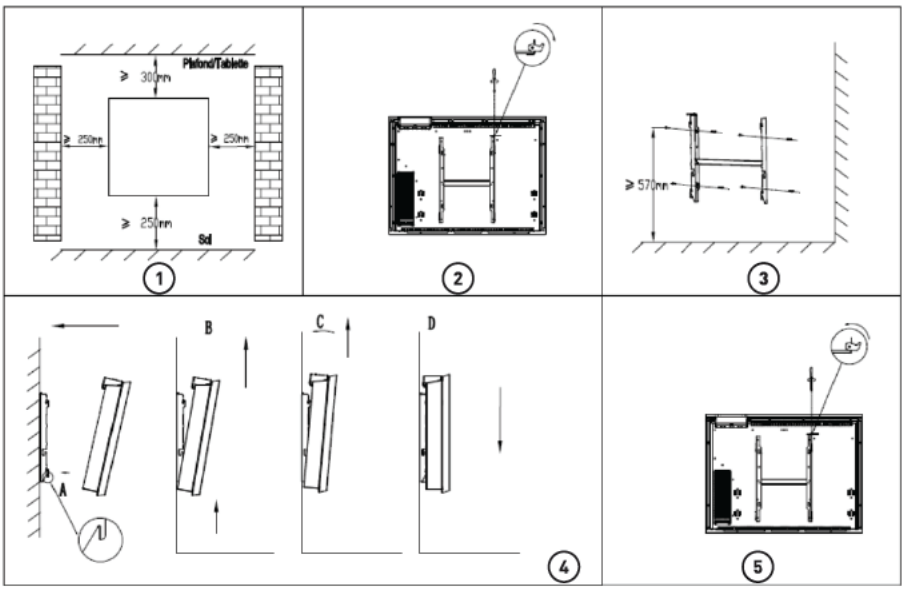
Contactgegevens:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANKRIJK

Installatie

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN OM TE LEZEN VOOR INSTALLATIE.

- Installeer het toestel niet direct onder een stopcontact.
- Installeer het toestel niet in een vochtige ruimte of in de buurt van een waterbron.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Installeer het toestel niet in een luchtstroom die de regeling zou kunnen verstoren.
- Plaats het toestel niet in de buurt van een obstakel die de luchtstroom eromheen beperkt.
- Bevestig de kachel verticaal aan de muur zoals hieronder beschreven.
- Kies schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het wandmateriaal en het gewicht van het toestel.

Om de kachel aan de muur te hangen:



1. Kies een geschikte installatielocatie voor de kachel. ①
2. Demonteer de muurbeugel door de schroef los te draaien (niet verwijderen, alleen losdraaien) en de metalen plaat uit het gat te schuiven. Verwijder de beugel door deze omlaag te trekken. ②

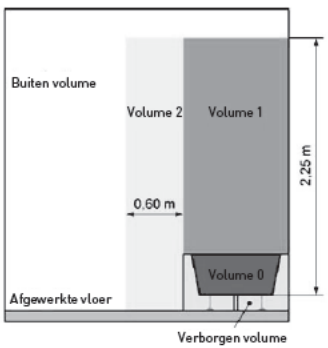
3. Controleer of de beugel horizontaal is met behulp van een waterpas en markeer de locatie van de 4 gaten op de muur. Boor 4 gaten in de muur met een boormachine voorzien van een boor geschikt voor de diameter van de muurplug. Steek de muurplug in de gaten en schroef de muurbeugel vervolgens stevig op de muur vast. ③
4. Plaats de kachel tegen de beugel ④:
   - A: Breng de kachel op één lijn met de 2 onderste haken die naar beneden zijn gericht.
   - B: Trek de kachel omhoog terwijl u die in de 2 onderste haken houdt.
   - C: Breng de kachel op één lijn met de 2 bovenste haken die naar boven zijn gericht.
   - D: Trek de kachel naar beneden.
5. Schuif de metalen plaat in het gat en draai de schroef vast om de muurbeugel vast te zetten. ⑤

Installatie in de badkamer

Waarschuwing: Dit apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in volume 2 of buiten het volume van de badkamer, zoals vermeld in de Franse norm NF C 15-100 voor elektrische installaties binnenshuis.

OPMERKING:
De tekening dient alleen ter referentie.

We raden u aan contact op te nemen met een professionele elektricien voor hulp.



Elektrische aansluiting

VOORZICHTIG: Schakel vóór elke ingreep de elektriciteit uit bij de hoofdschakelaar.

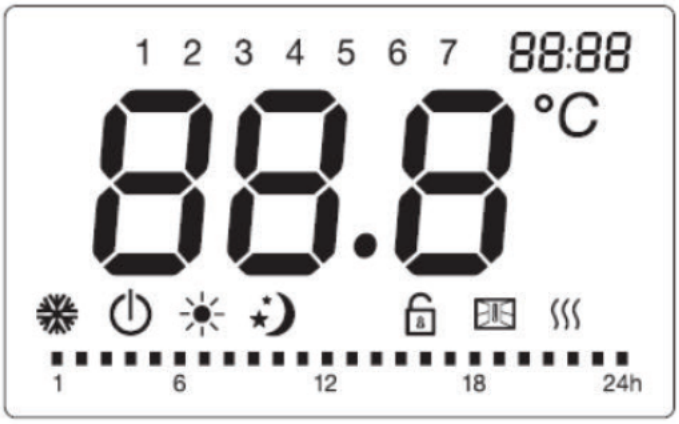
- De installatie moet worden uitgevoerd volgens de vereisten en voldoen aan de normen die gelden in het land (NF C 15-100 in Frankrijk).

- Het toestel moet worden aangesloten op een standaard wanddoos dat minstens 25 cm van de vloer is geplaatst.
- Het apparaat mag niet worden aangesloten op een stopcontact met een stekker.
- Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA.
- Het apparaat mag niet worden aangesloten op de aardedraad (gele en groene draad).
- Blauwe of lichtgrijze draad voor aansluiting op Neutraal (230V).
- Bruine of rode draad voor aansluiting op Fase (230V).
- Zwarte draad voor aansluiting op stuurdraad. (Optionele functie om te gebruiken in geval van besturing via een stuurdraadkast)

WAARSCHUWING! Sluit de zwarte draad niet aan op de aardverbinding.

- Als er geen stuurdraad is, isoleer dan het blote uiteinde van de zwarte draad om elektrisch contact met de andere draden of aarding te voorkomen.

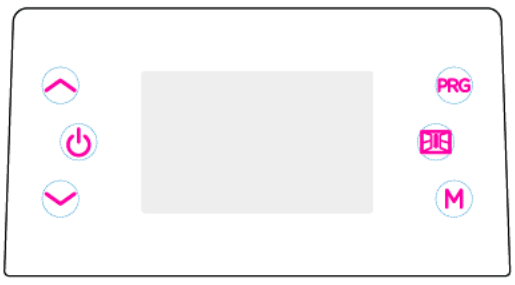
LCD-scherm



Symbool	Functie
⏻	Stand-bymodus (het apparaat werkt niet maar ontvangt wel stroom)
❄	Antivriesmodus (het apparaat handhaaft een temperatuur van ongeveer 7°C)

	Comfortmodus (gewenste ingestelde temperatuur)
	Eco-modus (ECO handhaaft een temperatuur die 3,5 °C lager is dan de geselecteerde Comfort-temperatuur.)
	Stuurdraadmodus (om de programma's in te stellen via het stuurdraadprogramma)
	Raamdetectie-functie
	Kinderslot
	Verwarmingsindicator (wanneer het apparaat aan het opwarmen is, wordt dit pictogram op het scherm weergegeven. Het pictogram verdwijnt zodra de kamertemperatuur de geselecteerde temperatuur heeft bereikt)
°C	Temperatuur (Celsius)
Wekelijkse gepersonaliseerde modi:	
	Comfortmodus ingeschakeld
	Eco-modus ingeschakeld

Bedieningspaneel



Symbool	Functie
	Stand-by
PRG	Gepersonaliseerde programma's

	Raamdetectie-functie
M	Comfortmodus Eco-modus Antivriesmodus P1/P2/P3/P
Tik op /	Stel de tijd, dag van de week, de temperatuur in; of kies onder gepersonaliseerde wekelijkse programma's tussen de comfortmodus en de eco-modus.

Werking

Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur zijn, dit is normaal. Laat het apparaat één uur werken om de geur te laten verdwijnen.

1. De tijd instellen en het apparaat inschakelen

- Om de vooraf ingestelde programma's (P1/P2/P3/Gepersonaliseerde programma's) te kunnen gebruiken, moeten de datum en tijd op het apparaat zijn ingesteld.
- Raadpleeg het volgende punt voor meer informatie over de vooraf ingestelde programma's (P1/P2/P3).

Twee verschillende methoden om de tijd in te stellen:

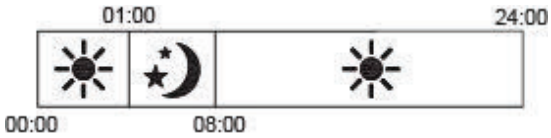
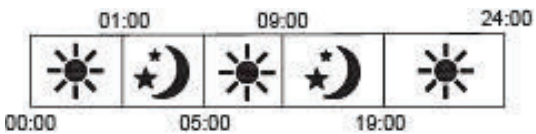
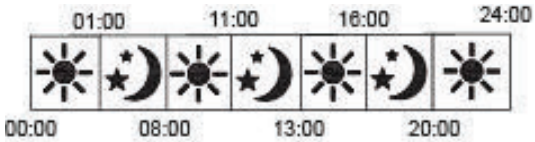
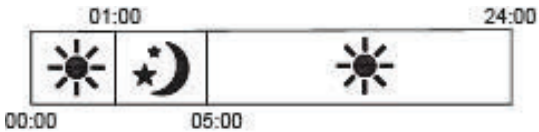
1. Als het apparaat niet op de netvoeding was aangesloten, verschijnt na aansluiting de tijd op het scherm om deze in te stellen. Druk op om te schakelen tussen uur/minuten/dag van de week (1-7). Druk op de knop om de uur/minuten/dag van de week in te stellen. Druk op de knop om de instelling te voltooien en naar de stand-bymodus terug te keren, anders gaat het apparaat na 10 seconden van inactiviteit automatisch terug naar de stand-bymodus alsof het de eerste keer is dat u het apparaat gebruikt.
2. Als het apparaat in werking is en u wilt de tijdinstelling wijzigen, druk dan tegelijkertijd op en om de tijdinstelling te openen. Druk op om te schakelen tussen uur/minuten/dag van de week (1-7). Druk op de knop om de uur/minuten/dag van de week in te stellen. Druk op eender welke knop, behalve of , om de instelling op te slaan, anders wordt de instelling automatisch na 10 seconden van inactiviteit opgeslagen.

2. Druk op M

- Druk op de **M** knop om tussen de volgende modi te schakelen: Comfortmodus , Eco-modus , Antivriesmodus , de 3 vooraf ingestelde programma's (P1/P2/P3) en de Stuurdraadmodus P.
- Stel in de Stuurdraadmodus P de kachel in met behulp van de externe timer. Wanneer het externe programmeerapparaat op een andere modus is ingesteld, geeft het display het volgende weer:

Instelling van de externe modus	Weergegeven pictogram
Comfortmodus ☀	P ☀
Comfortmodus ☀ -1	P-1 ☀
Comfortmodus ☀ -2	P-2 ☀
Eco-modus ☾	P ☾
Antivriesmodus ❄	P ❄
Stand-bymodus	P ⏻

- De 3 vooraf ingestelde programma's worden hieronder beschreven:

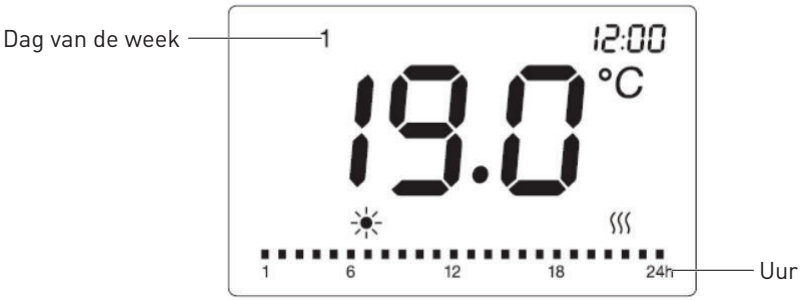
P 1	Ma-Zo	
P 2	weekdagen	
	weekenden	
P 3	weekdagen	
	weekenden	

3. Druk op PRG

- Druk op de **PRG** knop om een van de programma's te kiezen.
- Druk in de PRG-modus op de **PRG** knop om te kiezen tussen „dag (1 voor maandag -7 voor zondag)" en „verwarmingsmodus voor verschillende periodes (00:00-24:00)".
- Selecteer de gewenste dag (1-7) door op de ﹀/﹀ knoppen te drukken.
- Druk op de **PRG** knop om de „verwarmingsmodus voor verschillende periodes (00:00-24:00)" in te stellen.
- Wanneer u de „verwarmingsmodus voor verschillende periodes (00:00-24:00)" instelt, drukt u op de ﹀ knop om de uren te kiezen en een functie ﹀ te kiezen: comfort ▮ - of spaarmodus. ▯ Na 30 seconden wordt het automatisch opgeslagen.

Bijvoorbeeld: om dag 1 te selecteren, temperatuur van 19°C, comfortmodus gedurende 24 uur:

1. Druk op **PRG** en vervolgens op ﹀/﹀ om dag 1 te kiezen.



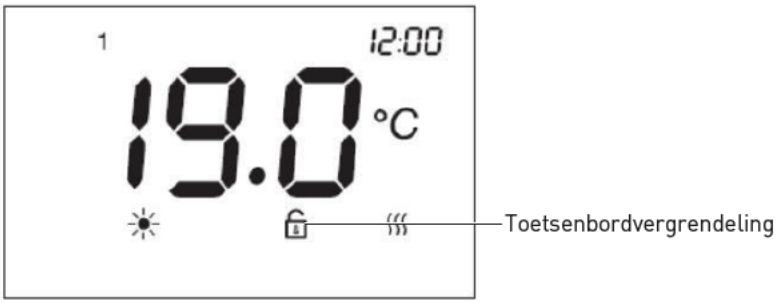
2. Druk nogmaals op de **PRG** knop, druk op ﹀ om het uur te kiezen en op ﹀ om de comfortmodus kiezen en herhaal dit voor de hele 24 uur.
3. Na 30 seconden zonder handeling wordt de instelling opgeslagen.

4. Temperatuur instellen

- Druk in de Comfortmodus ☀, de Stuurdraadmodus P of de Eco-modus ☾ (met uitzondering van de antivriesmodus ❄) op ﹀ of ﹀ om de gewenste ingestelde temperatuur te selecteren. Het temperatuurbereik voor de Comfortmodus en de Stuurdraadmodus ligt tussen 5°C en 29°C en voor de Eco-modus tussen 1,5°C en 25,5°C. Het temperatuurverschil tussen de ECO-modus en de Comfortmodus moet minstens 3,5°C zijn. Telkens u op de knoppen drukt om de temperatuur aan te passen, neemt de temperatuur met 0,5°C toe of af. Druk op eender welke knop, behalve ﹀/﹀, om de instelling te voltooien, anders wordt de instelling na 5 seconden van inactiviteit automatisch opgeslagen. Als de kamertemperatuur gelijk is aan of hoger is dan de geselecteerde temperatuur, stopt de kachel met verwarmen.

5. Toetsenbordvergrendeling

Houd de **M** knop drie seconden ingedrukt om de toetsenbordvergrendelingsfunctie 🔒 te activeren. Om te ontgrendelen, houd **M** opnieuw drie seconden ingedrukt.



OPMERKING:
1. De toetsenbordvergrendelingsfunctie vergrendelt de ⏻ stand-byknop niet.
2. De toetsenbordvergrendelingsfunctie wordt onder de volgende omstandigheden automatisch gedeactiveerd.
   - het apparaat wordt in de stand-bymodus gezet door op de ⏻ stand-byknop te drukken.
   - het apparaat werd uitgeschakeld door een stroomuitval.
- Als u deze optie opnieuw wilt activeren, houd de **M** knop gedurende 3 seconden ingedrukt.

6. Raamdetectie-functie

- Druk op om de raamdetectiefunctie te openen. Druk vervolgens op "/" om "AAN" of "UIT" te kiezen. Wanneer "AAN" is geselecteerd, wordt de raamdetectiefunctie geactiveerd en wordt het pictogram op het scherm weergegeven. Wanneer een temperatuurdaling wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat automatisch over naar de antivriesmodus terwijl het pictogram knippert. Als de temperatuur stijgt, gaat het apparaat terug naar de vorige modus met het pictogram continu weergegeven. Kies "UIT" om de raamdetectiefunctie uit te schakelen.

OPMERKING:
De raamdetectiefunctie is niet beschikbaar in de antivriesmodus.

7. Temperatuurkalibratie-functie

- Druk in de stand-bymodus gedurende 5 seconden tegelijkertijd op **PRG** en om de temperatuurkalibratie-instelling te openen. De standaardtemperatuur is 0°C, druk op of om het gecompenseerd temperatuurbereik tussen min 5°C en 5°C in te stellen. Na een inactiviteit van 10 seconden wordt de instelling automatisch opgeslagen en word de vorige interface opnieuw geopend.
- De temperatuur die op uw kachel wordt weergegeven, is bijvoorbeeld 20°C. De waarde die op uw thermometer wordt weergegeven is 18°C, kies in dit geval een kalibratiewaarde van -2°C.

8. In geval van een stroomuitval

- Alle bovenstaande instellingen voor temperatuur, tijd, datum van de week en programma's blijven van kracht totdat het apparaat van de voeding wordt ontkoppeld.
- **Wanneer de stroom is hersteld na een stroomuitval, keert het apparaat terug naar de modus en temperatuur die werden geselecteerd vóór de stroomuitval.**
- In geval van een stroomuitval slaat het apparaat alleen de volgende parameters op: temperatuur en bedrijfsmodus. Wanneer de stroom is hersteld, moeten de datum en tijd opnieuw worden ingesteld om de verschillende programma's correct te laten werken.

Reiniging en onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, ontkoppel het apparaat van de voeding en wacht totdat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Gebruik een vochtige doek om de behuizing van het apparaat schoon te maken.
- Maak het rooster en de luchtuitlaat regelmatig schoon. Dompel het apparaat nooit in water en laat nooit water in het apparaat komen.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.
Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es

ELECTRO DEPOT

Índice

A **Descripción del aparato**

Especificaciones

B **Utilización del aparato**

Instalación
Pantalla LCD
Panel de control
Funcionamiento

C **Limpieza y mantenimiento**

Limpieza y mantenimiento

Especificaciones

Modelo:	**991620**	**991651**	**991652**
Voltaje:	~230 V	~230 V	~230 V
Frecuencia:	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Potencia nominal:	1000 W	1500 W	2000 W
Clase de protección:	II	II	II
Protección IP:	IP24	IP24	IP24
Cable piloto:	6 vías	6 vías	6 vías

Requisitos de información para calefactores locales eléctricos			P
Identificador(es) del modelo: **991620**			
Artículo	**Símbolo**	**Valor**	**Unidad**
Potencia térmica			
Potencia térmica nominal	P_{nom}	1,0	kW
Potencia térmica mínima (indicativa)	P_{min}	N/A	kW
Potencia térmica continua máxima	$P_{max,\ c}$	1,0	kW
Consumo de energía auxiliar			
Con potencia térmica nominal	el_{max}	0,0	kW
Con potencia térmica mínima	el_{min}	0,0	kW
En modo de espera	el_{SB}	0,00016	kW
Tipo de entrada de calor solo para calefactores acumuladores eléctricos descentralizados			
Control manual de la carga térmica con termostato integrado			No
Control manual de la carga térmica que recibe información sobre la temperatura ambiente y/o exterior			No
Control electrónico de la carga térmica que recibe información sobre la temperatura ambiente y/o exterior			No
Potencia térmica ajustable por ventilador			No
Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente			
Control de potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente			No

Control térmico manual en dos o más niveles, sin control de temperatura ambiente	No
Control de temperatura ambiente con termostato mecánico	No
Control electrónico de temperatura ambiente	No
Control electrónico de temperatura ambiente y programador diario	No
Control electrónico de temperatura ambiente y programador semanal	Sí
Otras opciones de control (seleccione una o más opciones)	
Control de temperatura ambiente con detector de presencia	No
Control de temperatura ambiente con sensor de ventana abierta	Sí
Opción de control remoto	No
Control de activación adaptativo	No
Con límite de tiempo	No
Sensor de globo negro	No

Datos de contacto:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCIA

Requisitos de información para calefactores locales eléctricos	P

Identificador(es) del modelo: **991651**

Artículo	**Símbolo**	**Valor**	**Unidad**
Potencia térmica			
Potencia térmica nominal	P_{nom}	1,5	kW
Potencia térmica mínima (indicativa)	P_{min}	N/A	kW
Potencia térmica continua máxima	$P_{max,\ c}$	1,5	kW
Consumo de energía auxiliar			
Con potencia térmica nominal	el_{max}	0,0	kW
Con potencia térmica mínima	el_{min}	0,0	kW
En modo de espera	el_{SB}	0,00016	kW
Tipo de entrada de calor solo para calefactores acumuladores eléctricos descentralizados			
Control manual de la carga térmica con termostato integrado			No

Control manual de la carga térmica que recibe información sobre la temperatura ambiente y/o exterior	No
Control electrónico de la carga térmica que recibe información sobre la temperatura ambiente y/o exterior	No
Potencia térmica ajustable por ventilador	No
Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente	
Control de potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente	No
Control térmico manual en dos o más niveles, sin control de temperatura ambiente	No
Control de temperatura ambiente con termostato mecánico	No
Control electrónico de temperatura ambiente	No
Control electrónico de temperatura ambiente y programador diario	No
Control electrónico de temperatura ambiente y programador semanal	Sí
Otras opciones de control (seleccione una o más opciones)	
Control de temperatura ambiente con detector de presencia	No
Control de temperatura ambiente con sensor de ventana abierta	Sí
Opción de control remoto	No
Control de activación adaptativo	No
Con límite de tiempo	No
Sensor de globo negro	No

Datos de contacto:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCIA

Requisitos de información para calefactores locales eléctricos	P

Identificador(es) del modelo: **991652**

Artículo	**Símbolo**	**Valor**	**Unidad**
Potencia térmica			
Potencia térmica nominal	P_{nom}	2,0	kW
Potencia térmica mínima (indicativa)	P_{min}	N/A	kW

Potencia térmica continua máxima	$P_{max, c}$	2,0	kW
Consumo de energía auxiliar			
Con potencia térmica nominal	el_{max}	0,0	kW
Con potencia térmica mínima	el_{min}	0,0	kW
En modo de espera	el_{SB}	0,00016	kW
Tipo de entrada de calor solo para calefactores acumuladores eléctricos descentralizados			
Control manual de la carga térmica con termostato integrado			No
Control manual de la carga térmica que recibe información sobre la temperatura ambiente y/o exterior			No
Control electrónico de la carga térmica que recibe información sobre la temperatura ambiente y/o exterior			No
Potencia térmica ajustable por ventilador			No
Tipo de potencia térmica/control de temperatura ambiente			
Control de potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente			No
Control térmico manual en dos o más niveles, sin control de temperatura ambiente			No
Control de temperatura ambiente con termostato mecánico			No
Control electrónico de temperatura ambiente			No
Control electrónico de temperatura ambiente y programador diario			No
Control electrónico de temperatura ambiente y programador semanal			Sí
Otras opciones de control (seleccione una o más opciones)			
Control de temperatura ambiente con detector de presencia			No
Control de temperatura ambiente con sensor de ventana abierta			Sí
Opción de control remoto			No
Control de activación adaptativo			No
Con límite de tiempo			No
Sensor de globo negro			No

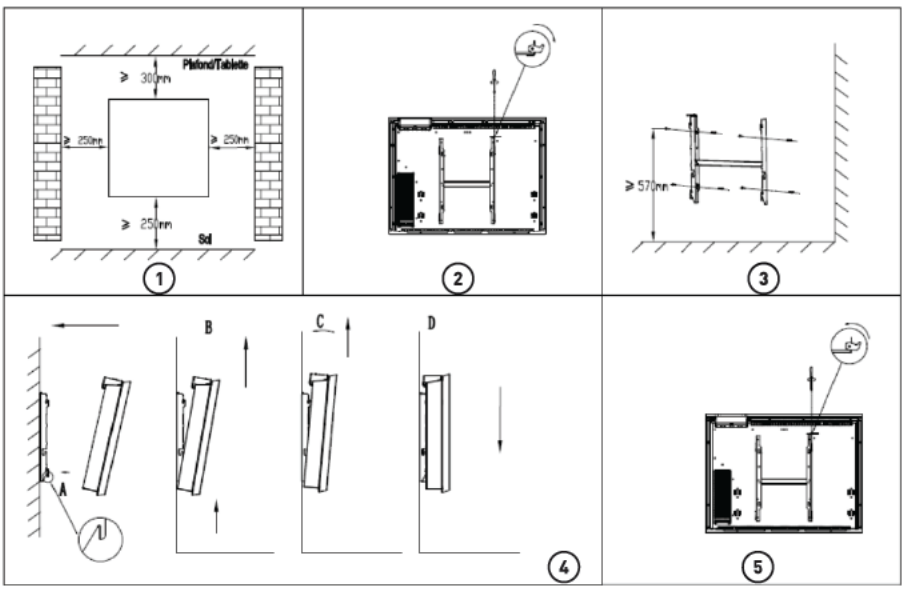
Datos de contacto:	ELECTRO DEPOT 1 route de Vendeville 59155 FACHES-THUMESNIL- FRANCIA

Instalación

RECOMENDACIONES IMPORTANTES PARA LEER ANTES DE LA INSTALACIÓN.

- No instale el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- No instale el aparato en una habitación húmeda o cerca de una fuente de agua.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No instale el aparato en una corriente de aire que pueda interrumpir su regulación.
- No coloque el aparato cerca de una barrera que limite el flujo de aire a su alrededor.
- Fije el calefactor verticalmente en la pared como se describe a continuación.
- Elija tornillos y tacos adecuados para el material de la pared y el peso del aparato.

Para colgar el calefactor en la pared:



1. Elija una ubicación adecuada para instalar el calefactor. ①
2. Desmonte el soporte de pared aflojando el tornillo (no lo quite, solamente aflójelo) y saque la placa metálica del agujero deslizándola. Saque el soporte tirando de él hacia abajo. ②
3. Verifique que el soporte esté horizontal con un nivel de burbuja y marque la ubicación de los 4 agujeros en la pared. Taladre los 4 agujeros en la pared utilizando un taladro adaptado al diámetro del taco de pared. Inserte los tacos de pared en los agujeros, luego atornille firmemente el soporte de montaje mural en la pared. ③

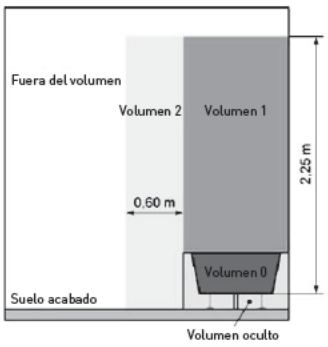
4. Coloque el calefactor contra el soporte ④:
   - A: Alinee el calefactor en los 2 ganchos inferiores que están hacia abajo.
   - B: Tire del calefactor hacia arriba mientras lo sujeta en los 2 ganchos inferiores.
   - C: Alinee el calefactor en los 2 ganchos superiores que están hacia arriba.
   - D: Tire del calefactor hacia abajo.
5. Deslice la placa metálica en el agujero y apriete el tornillo para bloquear el soporte de montaje mural. ⑤

Instalación en el baño

Advertencia: Este aparato solo deberá instalarse en el volumen 2 o fuera del volumen del baño, como se indica en la norma francesa NF C 15-100 para la instalación eléctrica dentro de la vivienda.

NOTA:
El dibujo solo se facilita como referencia.

Le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista profesional para obtener ayuda.



Conexión eléctrica

PRECAUCIÓN: Antes de cualquier intervención, apague la corriente eléctrica del disyuntor principal.

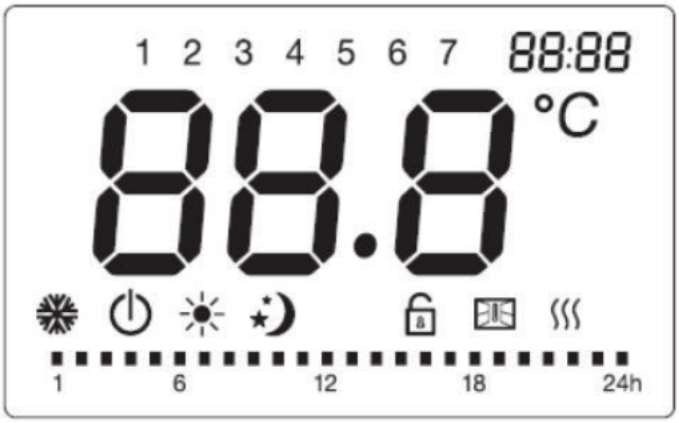
- La instalación deberá realizarse de acuerdo con los requisitos y cumplir las normas vigentes en el país (NF C 15-100 en Francia).
- El aparato deberá conectarse a una caja de pared estándar colocada al menos a 25 cm del suelo.
- El aparato no deberá conectarse a una toma de corriente con un enchufe de alimentación.
- El aparato deberá alimentarse mediante un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal de funcionamiento residual no superior a 30 mA.

- El aparato no deberá conectarse al cable de tierra (cable amarillo y verde).
- El cable azul o gris claro se conecta al neutro (230 V).
- El cable marrón o rojo se conecta a la fase (230 V).
- El cable negro se conecta al cable piloto. (Función opcional para utilizar en caso de control por caja de cable piloto)

¡ADVERTENCIA! No conecte el cable negro a la conexión a tierra.

- Si no hay cable piloto, aísle el extremo descubierto del cable negro para evitar el contacto eléctrico con los otros cables o la conexión a tierra.

Pantalla LCD



Símbolo	Función
	Modo de Espera (el aparato no funcionará pero recibirá corriente)
	Modo Antiheladas (el aparato mantiene una temperatura de unos 7 °C)
	Modo Confort (temperatura deseada ajustada)
	Modo Eco (ECO mantiene una temperatura 3,5 °C inferior a la temperatura seleccionada para el modo Confort.)

P	Modo Cable piloto (para ajustar los programas mediante el programador del cable piloto.)
	Función de detector de ventana
	Bloqueo para niños
	Indicador de calefacción (cuando el aparato esté calentando, este icono se mostrará en la pantalla. El icono desaparecerá cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura seleccionada.)
°C	Temperatura (centígrados)
Modos personalizados semanales:	
	Modo Confort activado
	Modo Eco activado

Panel de control

Símbolo	Función
	Modo de Espera
PRG	Programas personalizados
	Función de detector de ventana
M	Modo Confort Modo Económico Modo Antiheladas P1/P2/P3/P

Pulsar ^ / v	Permite ajustar la hora, el día de la semana y la temperatura; o en programas personalizados semanales, permite elegir entre el modo Confort o el modo Eco.

Funcionamiento

Cuando utilice el aparato por primera vez, es posible que desprenda un ligero olor, lo cual es normal. Deje que el aparato funcione durante una hora para que desaparezca.

1. Ajuste de la hora y encendido del aparato

- Para poder utilizar los programas preestablecidos (programas P1 / P2 / P3 / Personalizados), la fecha y la hora deberán haber sido ajustadas en el aparato.
- Para más información acerca del contenido de los programas preestablecidos (P1 / P2 / P3), consulte el siguiente punto.

Existen dos métodos distintos para ajustar la hora:

1. Si el aparato no estaba conectado a la fuente de alimentación, después de la conexión aparecerá en la pantalla la hora para ajustarla. Pulse ^ para alternar entre horas/minutos/día de la semana (1-7). Pulse el botón v para ajustar las horas/los minutos/el día de la semana. Presione el botón ⏻ para completar el ajuste y volver al Modo de Espera; si no lo hace, después de 10 segundos sin realizar ninguna acción, el aparato volverá automáticamente al modo de espera como si fuera la primera vez que lo utiliza.
2. Si el aparato está en funcionamiento y desea cambiar la el ajuste de la hora, pulse ^ y v al mismo tiempo para introducir el ajuste de la hora. Pulse ^ para alternar entre horas/minutos/día de la semana (1-7). Pulse el botón v para ajustar las horas/los minutos/el día de la semana. Pulse cualquier botón, excepto ^ y v, para guardar el ajuste; de lo contrario, después de 10 segundos sin haber guardado el ajuste, este se guardará automáticamente.

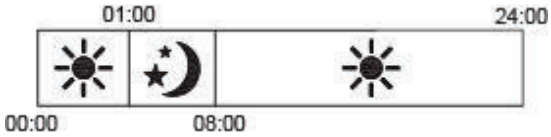
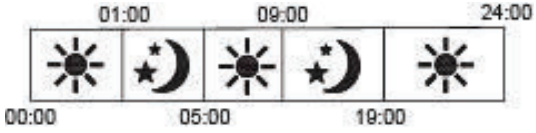
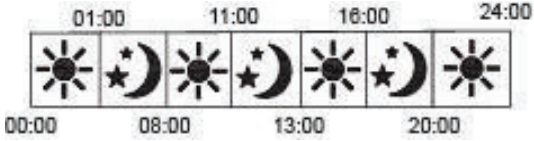
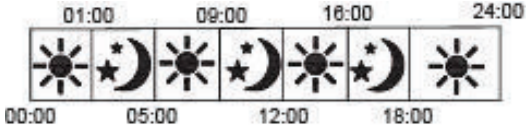
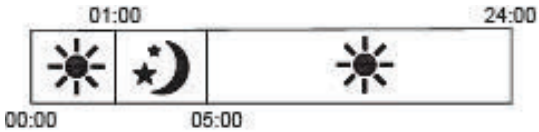
2. Pulsar M

- Pulse el botón **M** para alternar entre los modos: Modo Confort ☀, modo Económico ☾, modo Antiheladas ❄, los 3 programas preestablecidos (P1 / P2 / P3), y modo Cable piloto P.
- En el modo Cable piloto P, ajuste la calefacción mediante el temporizador externo. Cuando el programador externo esté ajustado en otro modo, la pantalla mostrará:

Ajuste de modo externo	Icono mostrado
Modo Confort ☀	P ☀
Modo Confort ☀-1	P-1 ☀
Modo Confort ☀-2	P-2 ☀

Modo Económico	P
Modo Antiheladas	P
Modo de Espera	P

- Los 3 programas preestablecidos se detallan a continuación:

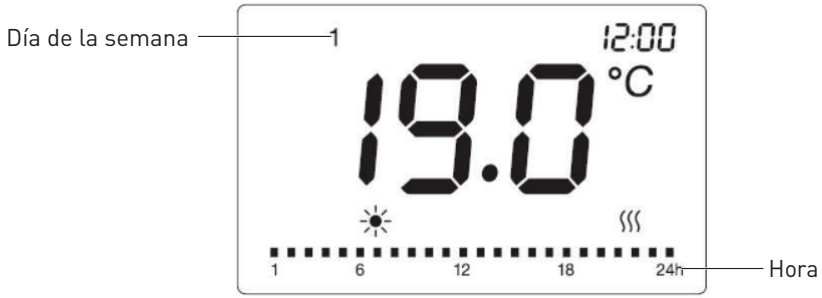
P 1	Lun-Dom	
P 2	Entre semana	
	Fines de semana	
P 3	Entre semana	
	Fines de semana	

3. Pulsar PRG

- Pulse el botón **PRG** para seleccionar uno de los programas.
- En el modo PRG, pulse el botón **PRG** para seleccionar entre "día (1 para lunes - 7 para domingo)" y "modo calefacción de diferentes períodos (00:00-24:00)".
- Seleccione el día que desee (1-7) pulsando los botones ^ / v.
- Pulse el botón **PRG** para ajustar el "modo de calefacción de diferentes períodos (00:00-24:00)".
- Cuando ajuste el "modo de calefacción de diferentes períodos (00:00-24:00)", presione el botón ^ para elegir las horas y v para elegir entre la función: modo Confort ▮ o modo Económico []. Después de 30 segundos, se guardará automáticamente.

Por ejemplo: para seleccionar el día 1, temperatura de 19 °C, modo Confort durante 24 horas:

1. Pulse **PRG**, luego los botones ∧ / ∨ para elegir el día 1.



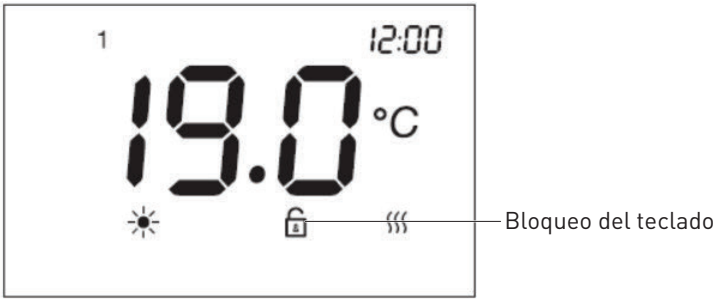
2. Pulse el botón **PRG** de nuevo, presione ∧ para elegir la hora, ∨ para seleccionar el modo Confort y luego repita para las 24 horas.
3. Después de 30 segundos sin realizar ninguna acción, el ajuste se guardará.

4. Ajuste de la temperatura

- En el modo Confort ☀, en el modo Cable piloto P o en el modo Eco ☾, (excluyendo el modo Antiheladas ❄), pulse ∧ o ∨ para seleccionar la temperatura que desee ajustar. El rango de temperatura para el modo Confort y el modo Cable piloto es de 5 °C a 29 °C, y para el modo Eco es de 1,5 °C a 25,5 °C. La diferencia de temperatura entre el modo ECO y el modo CONFORT debe ser de al menos 3,5 °C. Cada vez que pulse los botones para ajustar la temperatura, aumentará o disminuirá la temperatura en 0,5 °C. Pulse cualquier otro botón excepto ∧ / ∨ para finalizar el ajuste; de lo contrario, después de 5 segundos sin realizar ninguna acción, el ajuste se guardará automáticamente. Cuando la temperatura ambiente sea igual o superior a la temperatura seleccionada, el calefactor dejará de calentar.

5. Bloqueo del teclado

Pulse el botón **M** durante tres segundos para activar la función de bloqueo del teclado 🔓; y para desbloquearlo, pulse **M** de nuevo durante tres segundos.



NOTA:
1. La función de bloqueo del teclado no bloquea el botón del modo de espera ⏻ .
2. La función de bloqueo del teclado se desactivará automáticamente en las siguientes circunstancias.
   - El aparato ha entrado en el modo de espera pulsando el botón del modo de espera ⏻ .
   - El aparato ha sufrido una desconexión de la corriente.
- Si desea que esta opción se active de nuevo, deberá presionar el botón **M** durante 3 segundos.

6. Función de detector de ventana

- Pulse para entrar en la función de detector de ventana. A continuación, pulse " / " para elegir "Activado" o "Desactivado". Si se selecciona "Activado", se activa la función de detección de ventana y se mostrará el icono en la pantalla. Cuando se detecte una caída de temperatura, el aparato entrará automáticamente en el modo Antiheladas con el icono parpadeando. Si la temperatura aumenta, el aparato volverá al modo anterior con el icono encendido. Puede seleccionar "Desactivado" para desactivar la función de detección de ventana.

NOTA:
La función de detector de ventana no está disponible en el modo antiheladas.

7. Función de calibración de la temperatura

- En el modo de espera, pulse **PRG** y al mismo tiempo durante 5 segundos para entrar en el ajuste de calibración de la temperatura. La temperatura predeterminada es de 0 °C, presione o para ajustar el rango de temperatura compensado de -5 °C a 5 °C. Si no se realiza ninguna acción después de 10 segundos, el ajuste se guardará automáticamente y volverá a la interfaz anterior.
- Por ejemplo, si la temperatura mostrada en su calefactor es 20 °C. Y la que se muestra en su termómetro es 18 °C, elija el valor de calibración -2 °C.

8. En caso de corte de corriente

- Todos los ajustes anteriores para la temperatura, la hora, el día de la semana y los programas seguirán siendo válidos hasta que se desconecte la corriente.
- **Después de un corte de corriente, cuando se restablezca la corriente, el aparato volverá al modo y la temperatura seleccionados antes del corte de corriente.**
- En caso de fallo de alimentación, el aparato solo guardará los siguientes parámetros: temperatura y modo de funcionamiento. Cuando se restablezca la corriente, la fecha y la hora deberán ajustarse para que los distintos programas funcionen correctamente.

Limpieza y mantenimiento

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo desconectándolo de la corriente eléctrica y espere hasta que se haya enfriado completamente.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la carcasa del aparato.
- Limpie la rejilla y la salida de aire regularmente. Nunca sumerja el aparato en el agua ni permita que entre agua en el aparato.

EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE